

## DODATOK Č. 4

### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: OPKZP-PO1-SC141-2015-7/02

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Odprášenie MPO v OC1

KÓD ITMS:

310011A153

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení neskorších zákonov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) medzi:

#### 1. ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**

sídlo : Nám. E. Štúra 1, 812 35 Bratislava

Slovenská republika

IČO : 42 181 810

DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. László Sólymos, minister

##### v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**

sídlo : Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica

Slovenská republika

IČO : 00 626 031

DIČ : 2021125821

konajúci : Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom č. 22/2015/5.1 zo dňa 13. apríla 2015 v platnom znení

poštová adresa: Slovenská agentúra životného prostredia  
Sekcia fondov EÚ  
Karloveská 2  
841 04 Bratislava

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

## 1.2. **Prijímateľ:**

názov : **U. S. Steel Košice, s.r.o.**  
sídlo : Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice-Šaca  
Slovenská republika  
zapísaný v : obchodnom registri Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka  
č. 11711/V  
konajúci : David Earle Hathaway, konateľ a viceprezident pre inžinierske činnosti  
a inovácie  
  
RNDr. Miroslav Kiral'varga, MBA, konateľ a viceprezident pre  
vonkajšie vzťahy, riadenie a rozvoj podnikania  
IČO : 36 199 222  
DIČ : 2020052837

(ďalej len „**Prijímateľ**“ a spolu s „**Poskytovateľom**“ aj ako „**Zmluvné strany**“)

## 2. **PREDMET DODATKU**

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.13 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPKZP-PO1-SC141-2015-7/02 v platnom znení (ďalej len „*Zmluva o poskytnutí NFP*“) a článku 3. OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC PRIJÍMATEĽOM odsek 22 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí NFP Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „*VZP*“) z dôvodu zníženia výšky nenávratného finančného príspevku, dohodli na zmene *Zmluvy o poskytnutí NFP* nasledovne:

2.1.1. V *Zmluve o poskytnutí NFP* sa v článku 3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP mení odsek 3.1. nasledovne:

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) Neuplatňuje sa

- b) Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 2 185 000,00 EUR (slovom: dva milióny stoosemdesiatpäťtisíc Eur)
  - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky 1 201 750,00 EUR (slovom: jeden milión dvestojedentisíc sedemstopäťdesiat Eur), čo predstavuje 55 % z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. b) tohto článku zmluvy,
  - d) Prijímateľ vyhlasuje, že:
    - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 45 % (slovom: štyridsaťpäť percent), čo predstavuje sumu 983 250,00 EUR (slovom: deväťstoosemdesiattritisíc dvestopäťdesiat Eur) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa ods. 3.1 písm. b) tohto článku zmluvy,
    - (ii) Neuplatňuje sa,
    - (iii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.1.2. Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k *Zmluve o poskytnutí NFP* sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.
- 2.1.3. Pôvodná **Príloha č. 5 - Podrobný rozpočet Projektu** k *Zmluve o poskytnutí NFP* sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 5 - Podrobný rozpočet Projektu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

### 3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. V zmysle Metodického pokynu Centrálného koordinačného orgánu č. 5 si je Prijímateľ vedomý, že na základe výsledkov zistení kontrolných subjektov (audit Európskej komisie, vládny audit, certifikačné overovanie), môže byť výška finančnej opravy zmenená (zvýšená).
- 3.2. Ostatné ustanovenia *Zmluvy o poskytnutí NFP*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.
- 3.3. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.4. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy o poskytnutí NFP*.
- 3.5. Tento *Dodatok* je vyhotovený v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Banskej Bystrici

dňa: .....

.....

Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ  
Slovenská agentúra životného prostredia

Pečiatka:

Za Prijímateľa v Košiciach

dňa: .....

.....

David Earle Hathaway

konateľ a viceprezident pre inžinierske činnosti a inovácie U. S. Steel Košice, s.r.o.

.....

RNDr. Miroslav Kiral'varga, MBA,

konateľ a viceprezident pre vonkajšie vzťahy, riadenie a rozvoj podnikania U. S. Steel Košice, s.r.o.

Pečiatka:

**Prílohy :**

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

Príloha č. 5 – Podrobný rozpočet projektu